

FI	Käyttöohje	2
RU	Инструкция по эксплуатации	16
SV	Bruksanvisning	32
UK	Інструкція	45

Pesukone
Стиральная машина
Tvättmaskin
Пральна машина

USER MANUAL

ZWY 1100
ZWY 180

ZANUSSI

Содержание

Сведения по технике безопасности _ _	16	Проблемы при работе _ _ _ _ _	25
Указания по безопасности _ _ _ _ _	17	Полезные советы _ _ _ _ _	26
Описание изделия _ _ _ _ _	19	Технические данные _ _ _ _ _	27
Выполнение цикла стирки _ _ _ _ _	20	Показатели потребления _ _ _ _ _	28
Ежедневное использование _ _ _ _ _	20	Установка _ _ _ _ _	29
Таблица программ _ _ _ _ _	22	Охрана окружающей среды _ _ _ _ _	30
Уход и очистка _ _ _ _ _	23		

Право на изменения сохраняется.

Сведения по технике безопасности

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Не допускайте лиц, включая детей, с ограниченной чувствительностью, умственными способностями или не обладающих необходимыми знаниями, к эксплуатации прибора. Они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, рекомендуем Вам включить это устройство.

Общие правила техники безопасности

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 5 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, специалистом авторизованного сервисного центра или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа)
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.

Указания по безопасности

Установка

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Сохраните транспортировочные болты. Перед следующим перемещением прибора Вам будет необходимо заблокировать барабан.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C или в местах, где он может оказаться под действием атмосферных условий.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.
- Не устанавливайте прибор там, где его дверцу будет невозможно полностью открыть.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и ковровым покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.

Подключение к электросети

 **ВНИМАНИЕ!** Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. Для замены сетевого кабеля обратитесь в сервисный центр или к электрику.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует евродирективам Е.Е.С.

Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.

Эксплуатация

 **ВНИМАНИЕ!** Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке средства для стирки.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в сервисный центр.

Уход и очистка

 **ВНИМАНИЕ!** Существует риск повреждения прибора или травм.

- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

Утилизация

 **ВНИМАНИЕ!** Существует опасность травмы или удушья.

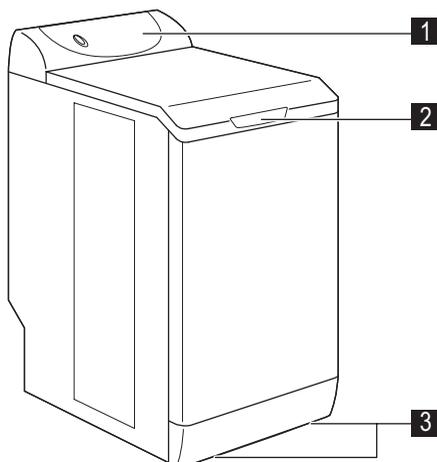
- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запираания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

Обслуживание

- Для ремонта прибора обратитесь в сервисный центр. Мы рекомендуем использовать только фирменные запасные части.

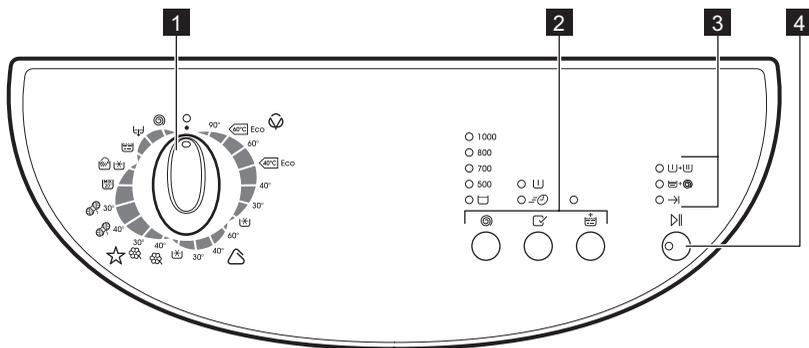
зывать только фирменные запасные части.

Описание изделия



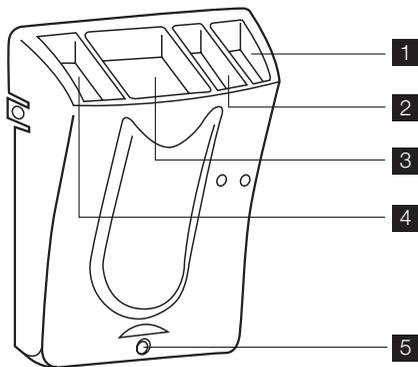
1. Панель управления
2. Ручка крышки
3. Регулировочная ножка

Панель управления



1. Селектор программ
2. Кнопки и их функции
3. Индикаторы выполнения цикла
4. Кнопка «Пуск/Пауза»

Дозатор



- 1 Смягчитель(не заполняйте выше отметки «МАКС»)
- 2 При использовании программ стирки изделий из хлопка без этапа предварительной стирки может использоваться отбеливающая добавка: от 1/4 до 1 стакана неконцентрированного отбеливателя (не заполняйте выше отметки «МАКС»).
- 3 Стирка
- 4 Предварительная стирка
- 5 Перелив смягчителя и отбеливателя (если переполнено)

Выполнение цикла стирки

Первое использование

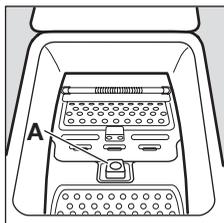
- Убедитесь в том, что подключение машины к электросети, водопроводу и канализации выполнено в соответствии с инструкциями по установке.
- Извлеките из барабана пенопластовую вставку и все прочие предметы.

- Для первого раза выполните цикл стирки при 90°C, без белья, но с мощным средством, чтобы очистить бак.

Ежедневное использование

Загрузка белья

- Откройте крышку машины.
- Откройте барабан, нажав запирающую кнопку А: Автоматически откроются две створки.
- Загрузите белье, закройте барабан и крышку стиральной машины.



ВНИМАНИЕ! Перед закрыванием крышки стиральной машины проверьте, чтобы барабан был закрыт как следует:

- Когда обе створки закрыты,
- запирающая кнопка А поднимается.

Дозировка моющих средств

Засыпьте соответствующее количество стирального порошка в отделения стирки и предварительной стирки , если выбрали функцию "Предварительная стирка". При необходимости засыпьте/залейте смягчитель для тканей в дозатор , а отбеливатель - в дозатор (при программах стирки хлопкового белья без предварительной стирки).

Выбор программы

Установите селектор программ на нужную программу. Кнопка «4» начнет мигать зеленым светом.

Если повернуть селектор программ на другую программу во время выполнения цикла, прибор проигнорирует эту вновь выбранную программу. Кнопка «4» несколько секунд будет мигать красным светом.

Выбор скорости отжима

Нажмите несколько раз на кнопку «Отжим»  для изменения скорости отжима, если хотите, чтобы отжим белья был выполнен со скоростью, отличной от той, которая предложена прибором для данной программы. Также можно выбрать функцию «Остановка с водой в баке» .

Остановка с водой в баке

При выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье.

По окончании программы, если выбрана остановка с водой в баке, для завершения цикла и слива воды следует выбрать функцию «Отжим» или «Слив».

Максимальные скорости отжима:

Для хлопка, экономичная: 1000 об/мин (ZWY1100), 800 об/мин (ZWY180); для шерсти и ручной стирки: 1000 об/мин (ZWY1100), 800 об/мин (ZWY180); для синтетики: 800 об/мин (ZWY180/1100); для деликатных тканей: 700 об/мин.

По окончании программы, если выбрана остановка с водой в баке , для завершения цикла и слива воды следует выбрать программу «Отжим»  или «Слив» .

Выбор функций

После выбора программы и перед нажатием на кнопку «Пуск/Пауза»  следует выбрать определенные функции (см. раздел «Таблица программ»). Нажмите на требуемую кнопку (кнопки): при этом загорятся соответствующие индикаторы. Если нажать на кнопку еще раз, индикаторы погаснут. В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой, мигает встроенный красный индикатор кнопки «Пуск/Пауза» .

Функция «Предварительная стирка»

Данный прибор выполняет предварительную стирку при максимальной температуре 30°C.

Функция «Очень быстрая стирка»

Время стирки будет сокращено в зависимости от выбранной программы.

Функция «Дополнительное полоскание»



Стиральная машина добавит одно или несколько полосканий во время цикла. Данную функцию рекомендуется использовать людям с чувствительной кожей и в регионах с мягкой водой.

Однократное использование функции: Нажмите на кнопку дополнительного полоскания . Функция будет включена только для выбранной программы.

Постоянное использование функции: Одновременно нажмите на несколько секунд на кнопки дополнительных функций  и дополнительного полоскания . Данная функция будет включена постоянно, даже если прибор будет выключен и затем снова включен. Чтобы отключить функцию, повторно выполните указанные выше действия.

Запуск программы

Чтобы начать цикл, нажмите на кнопку «Пуск/Пауза». Включится соответствующий зеленый индикатор. В ходе выполнения цикла селектор программ остается неподвижным – это нормально. Включен индикатор, соответствующий текущему циклу.

 + : Предварительная стирка + Основная стирка

 + : Полоскания + Отжим

: Завершение цикла



В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.

Прерывание программы

Добавление белья в течение первых 10 минут

Нажмите кнопку «Пуск/Пауза» : включится соответствующий зеленый индикатор в мигающем режиме, а машина перейдет в режим паузы. После остановки машины крышку можно будет открыть только спустя примерно 2 минуты. Нажмите кноп-

ку «Пуск/Пауза» ▷|| еще раз, чтобы продолжить выполнение программы.

Изменение выполняемой программы

Для внесения изменений в выполняемую программу прежде всего необходимо перевести машину в режим паузы, нажав кнопку "Пуск/Пауза" ▷||. Если внесение изменений невозможно, то в мигающем режиме на несколько секунд включится красный индикатор кнопки «Пуск/Пауза» ▷||. Если вы по-прежнему намерены изменить программу, то необходимо отменить текущую программу (см. ниже).

Отмена программы

При необходимости отменить программу, поверните селектор программ в положение "Остановка". ○.

Завершение программы

Стиральная машина останавливается автоматически, индикатор кнопки «Пуск/Пауза» ▷|| гаснет и загорается индикатор «Завершение цикла» →|. После остановки машины крышку можно будет открыть только спустя примерно 2 минуты. Поверните селектор программ в положение «Остановка» ○. Извлеките белье. Извлеките вилку из розетки и закройте водопроводный вентиль.

Таблица программ

Программа / Тип ткани	Загрузка	Применимые функции
 Хлопок (холодная – 90°C) : изделия из белой или цветной ткани, например, рабочая одежда средней степени загрязненности, постельное белье, скатерти, нижнее белье, полотенца.	5 кг	Предварительная стирка, Быстрая стирка, Дополнительное полоскание, Остановка с водой в баке
 Есо¹ (40°C - 60°C): Изделия из белой или цветной ткани, например, рабочая одежда средней степени загрязненности, постельное белье, скатерти, нижнее белье, полотенца.	5 кг	Предварительная стирка, Дополнительное полоскание, Остановка с водой в баке
 Синтетика (стирка в холодной воде – 60°C) : изделия из синтетических тканей, нижнее белье, цветное белье, изделия из окрашенных тканей, не требующие глажки рубашки и блузки.	2,5 кг	Предварительная стирка, Быстрая стирка, Дополнительное полоскание, Остановка с водой в баке
 Деликатные ткани (30°C – 40°C) : любые вещи из тонких тканей, например, занавески.	2,5 кг	Предварительная стирка, Быстрая стирка, Дополнительное полоскание, Остановка с водой в баке
 Шерсть (30°C – 40°C) : шерстяные вещи, которые можно стирать в стиральной машине и на которых есть ярлыки «чистая натуральная шерсть, машинная стирка, не садится».	1 кг	Остановка с водой в баке

Программа / Тип ткани	Загрузка	Применимые функции
 Микс 20°C: Высокоэффективная программа стирки слабозагрязненного белья в холодной воде. Для данной программы следует использовать моющее средство, действующее в холодной воде.	3 кг	Дополнительное полоскание, Остановка с водой в баке
 Ручная стирка (стирка в холодной воде): стирка очень деликатных вещи с ярлыком «ручная стирка».	1 кг	Остановка с водой в баке
 Полоскание: эту программу можно использовать для полоскания вещей, выстиранных вручную.	5 кг	Дополнительное полоскание, Остановка с водой в баке
 Слив: цикл слива воды после функции «Остановка с водой в баке» (или «Ночной режим плюс»).	5 кг	
 Отжим: цикл отжима от 500 до 800/1000 об/мин. ²⁾ после функции «Остановка с водой в баке».	5 кг	

1) Стандартные программы для оценки класса энергопотребления.

В соответствии с евридирективой 1061/2010 данные программы являются эквивалентными программам «Стандартная Хлопок 60°C» и «Стандартная Хлопок 40°C». Это наиболее энергоэффективные программы для стирки этого типа белья нормальной степени загрязненности из хлопка в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды.

 Температура воды на этапе стирки может отличаться от температуры, заявленной для выбранной программы.

2) В ряде моделей.

Уход и очистка

Перед чисткой извлеките вилку из розетки.

Удаление накипи

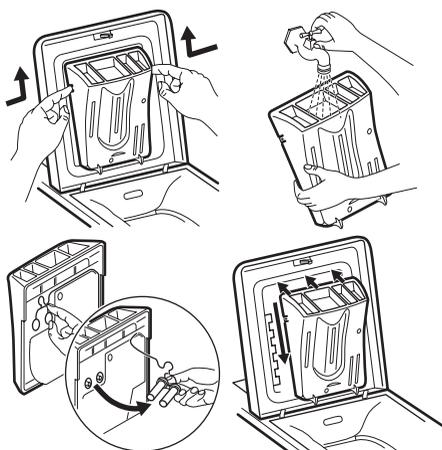
Для удаления накипи используйте соответствующее некорродирующее средство, предназначенное для стиральных машин. Прочтите рекомендации изготовителя в отношении дозировки и частоты использования.

Внешние поверхности

Внешние поверхности машины мойте теплой водой с моющим средством. Не допускается использование этилового спирта, растворителей или подобных материалов.

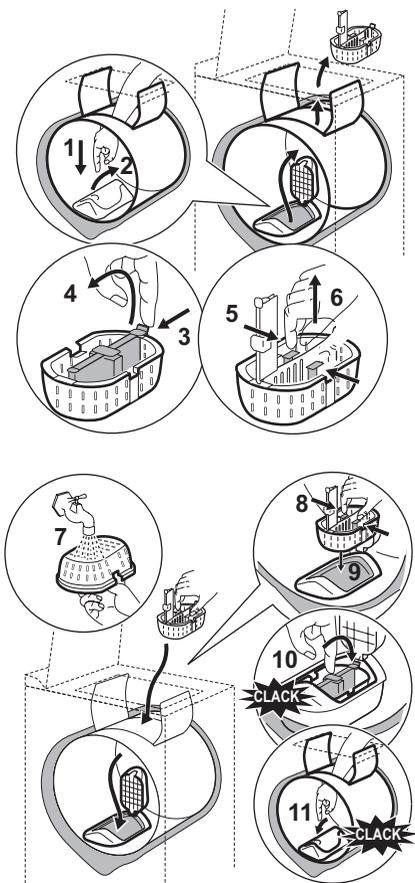
Дозатор

Для очистки действуйте следующим образом :



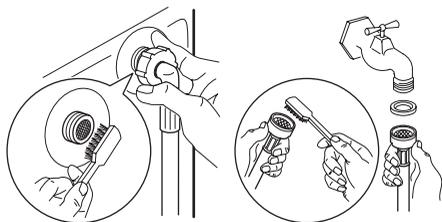
Сливной фильтр

Регулярно очищайте сливной фильтр, расположенный на дне барабана:



Фильтры наливного шланга

Для очистки действуйте следующим образом:



Меры предосторожности против замерзания

Если температура в помещении, в котором установлен прибор, может опуститься ниже 0°C, следует принять следующие меры предосторожности.

- Закройте водопроводный вентиль и отсоедините наливной шланг
- Поместите конец наливного шланга и сливной шланг в емкость, стоящую на полу
- Выберите программу «Слив» и дайте ей проработать до конца.
- Отключите прибор от сети, повернув селектор программ в положение «Стоп» ○
- Извлеките вилку шнура питания прибора из розетки.
- Снова присоедините наливной и сливной шланги

Таким образом, вода, оставшаяся в шлангах, будет слита, что предотвратит образование льда, который сможет повредить прибор.

Перед следующим включением проверьте, что прибор установлен в месте, где температура не будет опускаться ниже точки замерзания.

ПРИМЕЧАНИЕ. Данный прибор предназначен для эксплуатации при нормальной комнатной температуре. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные замерзанием.

Проблемы при работе

Перед отгрузкой с завода прибор проходит многочисленные испытания. Тем не менее, в случае обнаружения неисправности пе-

ред обращением в сервисный центр ознакомьтесь с приведенными ниже разделами.

Неисправность	Возможные причины
Прибор не запускается или не наполняется водой.	<ul style="list-style-type: none">• Прибор не включен в электросеть, неисправна электропроводка, отсутствует питание в системе электроснабжения.• Неплотно закрыты крышка и створки барабана.• Неверно выбрана команда пуска программы.• Отключена вода, закрыт вентиль подачи воды.• Загрязнены фильтры наливного шланга (см. «Уход и очистка»).
Прибор наполняется водой, но вода сразу сливается.	<ul style="list-style-type: none">• U-образная часть системы слива расположена слишком низко (см. «Установка»).
Прибор не переходит к этапу полоскания или не сливает воду.	<ul style="list-style-type: none">• Сливной шланг засорен или перегнут.• Забит фильтр слива (см. «Уход и очистка»).• Сработал датчик дисбаланса: белье неравномерно распределено в барабане.• была выбрана программа «Слив», либо функции «Ночной цикл» или «Остановка с водой в баке».• U-образная часть слива установлена на неверной высоте.
Прибор не производит отжим.	<ul style="list-style-type: none">• Имеет место дисбаланс при отжиге. Добавьте еще белья или вручную распределите вещи в барабане.
Вода вокруг прибора.	<ul style="list-style-type: none">• Чрезмерное пенообразование и переполнение бака, вызванные избыточным количеством средства для стирки.• Выбранное средство для стирки не предназначено для использования в стиральных машинах.• Неверно подключена U-образная часть слива.• Протекает наливной шланг.
Результаты стирки неудовлетворительны.	<ul style="list-style-type: none">• Выбранное средство для стирки не предназначено для использования в стиральных машинах.• Слишком много белья в барабане.• Выбран неподходящий цикл стирки.• Недостаточно моющего средства.
Чрезмерная вибрация и шум прибора.	<ul style="list-style-type: none">• Из прибора не удалена вся упаковка (см. «Установка»).• Прибор не выровнен по горизонтали и не сбалансирован (см. «Установка»).• Прибор установлен слишком близко к стене или мебели.• Белье неравномерно распределено в барабане или его слишком мало.• Через некоторое время работы прибора шум исчезнет.

Неисправность	Возможные причины
Цикл стирки продолжается слишком долго.	<ul style="list-style-type: none"> • Загрязнены фильтры наливного шланга (см. «Уход и очистка»). • Отключена подача воды или электроэнергии. • Сработал датчик перегрева двигателя. • Температура поступающей воды ниже обычного. • Сработала система безопасности по выявлению пенообразования (избыток средства для стирки), и стиральная машина приступила к сливу пены. • Сработал датчик дисбаланса: была добавлена дополнительная фаза для равномерного распределения белья в барабане.
Прибор останавливается во время выполнения цикла стирки.	<ul style="list-style-type: none"> • Неисправность в системе подачи воды или электропитания. • Выбрана функция «Остановка с водой в баке». • Открыты створки барабана.
По окончании цикла стирки крышка не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком высокая температура внутри барабана. • Блокировка крышки снимается через 1-2 минуты после завершения цикла.
При наполнении дозатора смягчитель попадает прямо в барабан.	<ul style="list-style-type: none"> • Чрезмерное количество смягчителя – выше отметки «МАКС».
Кнопка «Пуск/Пауза» ¹⁾ мигает красным цветом ²⁾ :	<ul style="list-style-type: none"> • Крышка не закрыта как следует. • Засорен фильтр на линии слива воды. • Сливной шланг засорен или перегнут. • Слишком высоко закреплен сливной шланг (см. «Установка»). • Засорен сливной насос. • Засорены напорные трубы. • Была отключена вода, был закрыт вентиль подачи воды.

1) В некоторых моделях может выдаваться звуковой сигнал

2) После устранения неисправности нажмите на кнопку «Пуск/Пауза» для перезапуска прерванной программы.

Полезные советы

Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, тонкое деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или

поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.

- Не стирайте в приборе:
 - белье с необработанными краями или разрезами;
 - бюстгалтеры «на косточках»;
- помещайте небольшие вещи в мешок для стирки.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима может иметь место дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.

Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуются удалять до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин:
 - стиральные порошки для всех типов тканей,
 - стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 40°C) и шерсти,
 - жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C)

для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.

- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.
- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика, приложенного производителем средства для стирки или наливайте средство для стирки непосредственно в барабан.

Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

Технические данные

Габаритные размеры	Ширина / Высота / Глубина	600 / 850 / 600 мм
Подключение к электросети	Напряжение Общая мощность Предохранитель Частота	230 В 2300 Вт 10 А 50 Гц
Давление в водопроводной сети	минимальное максимальное	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Уровень защиты от проникновения твердых частиц и влаги		IPX4

Водоснабжение ¹⁾		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	5 кг
Скорость отжима	максимальное	800 об/мин (ZWY180) 1000 об/мин (ZWY1100)

1) Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

Показатели потребления

 Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от количества и типа белья, температуры воды и окружающей температуры.

Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (литры)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)	Остаточная влажность (%) ¹⁾ ZWY180	Остаточная влажность (%) ¹⁾ ZWY1100
Хлопок 60°C	5	1.20	58	120	66	60
Хлопок 40°C	5	0.780	58	120	66	60
Синтетика 40°C	2,5	0.65	48	80	37	37
Деликатные ткани, 40°C	2,5	0.55	53	70	37	37
Шерсть/ручная стирка 30°C	1	0.40	48	54	37	32
Стандартные программы для стирки хлопка						
Стандартная хлопок 60°C	5	0.96	49	214	66	60
Стандартная хлопок 60°C	2,5	0.81	33	165	66	60
Стандартная хлопок 40°C	2,5	0.59	33	130	66	60

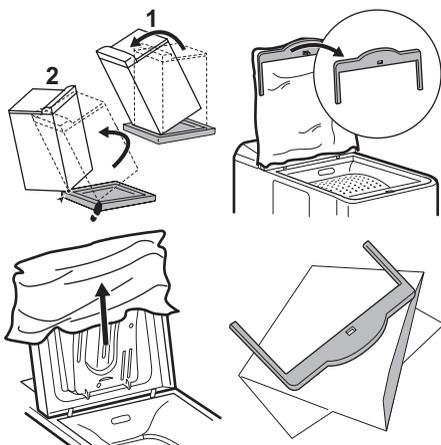
1) По окончании фазы отжима.

В отключенном состоянии (Вт)	При оставлении во включенном состоянии (Вт)
0.10	0.98
Информация, приведенная в таблицах выше, соответствует постановлению еврокомиссии ЕС 1015/2010 о директиве о введении в действие 2009/125/ЕС.	

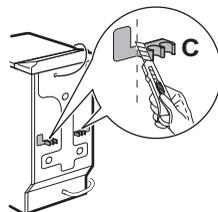
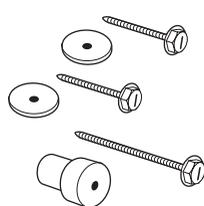
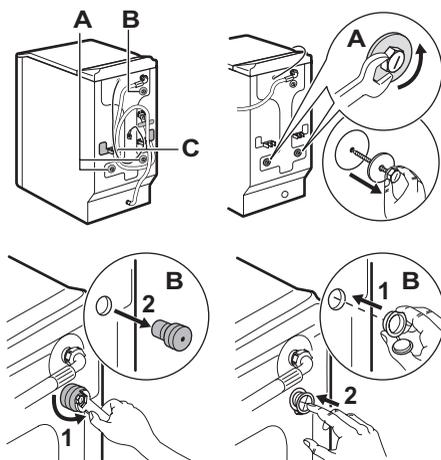
Установка

Перед первым использованием машины удалите всю защитную транспортировочную упаковку. Храните ее для возможной транспортировки в будущем: транспортировка машины без защитной транспортировочной упаковки может привести к повреждению внутренних компонентов и вызвать возникновение утечек и неисправностей. Машина также может быть повреждена в результате физического контакта.

Распаковка



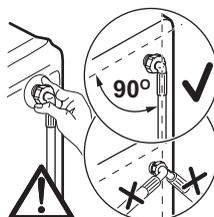
Снятие транспортировочной защиты



Сохраните транспортировочные болты на случай, если придется перевозить прибор.

Для установки прибора на одном уровне с находящимися рядом предметами мебели отрежьте эти пластиковые элементы.

Водоснабжение



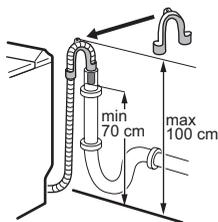
В случае необходимости передвиньте наливной шланг в направлении, показанном на рисунке. Для этого ослабьте зажимную гайку и расположите наливной шланг вниз, как показано на рисунке. Затяните зажимную гайку и проверьте соединение на отсутствие протечки.

Откройте водопроводный вентиль. Убедитесь в отсутствии протечек. Удлинять наливной шланг нельзя. Если он слишком короткий, проконсультируйтесь с сервисным центром. **Примечание.** Проверьте герметичность гидравлических соединений.

Слив

Присоедините U-образное колено к сливному шлангу.

Точка подсоединения к сливному стояку (или место слива в раковину) должна располагаться на высоте 70-100 см.



Обеспечьте надежное крепление. Для предотвращения возникновения сифонного эффекта конец сливного шланга должен находиться в воздухе (а не в воде).

Сливной шланг никогда не должен быть натянутым. Если он слишком короткий, обратитесь за консультацией в местный авторизованный сервисный центр.

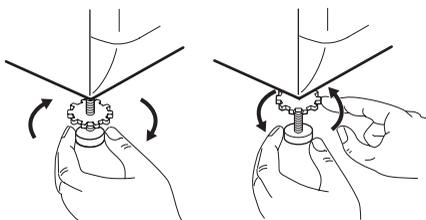
Электрическое подключение

Стиральная машина должна подключаться только к однофазной сети напряжением

230 В. Проверьте номинал предохранителей 10 А для 230 В. Прибор не должен подключаться через удлинитель, имеющий одну или несколько розеток. Проверьте, что вилка заземлена и оборудована в соответствии с действующими положениями

Размещение

Установите прибор на плоскую и твердую поверхность в вентилируемом месте. Проследите за тем, чтобы прибор не касался стены или мебели. Точное выравнивание прибора по горизонтали позволяет предотвратить вибрации, шум и смещение прибора во время работы.



Охрана окружающей среды

Материалы с символом ♻️ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом ⚡.

Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Утилизация изделия

♻️ Все материалы, на которых имеется символ ♻️, являются перерабатываемыми. Доставьте их в место сбора отходов (можно узнать в местном самоуправлении)

для последующей переработки. При утилизации Вашей машины снимите с нее все детали, могущие быть опасными для окружающих: срежьте электрический кабель как можно ближе к машине.

Информация по охране окружающей среды

♻️ С целью экономии воды и электроэнергии и, тем самым, защиты окружающей среды, мы рекомендуем:

- стремитесь использовать машину на полную загрузку.
- программы предварительной стирки и замачивания применяйте только для сильнозагрязненных вещей.
- используйте количество мощных средств с учетом жесткости воды, объема и степени загрязненности белья.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.



www.zanussi.com/shop



108340409-A-232013